

Zametací kartáč

AZM-120M, AZM-150M



PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

Šálek s.r.o.

Vrahovická 2527/5

796 01 PROSTĚJOV

tel/fax: 582330407

e-mail: agroservispv@seznam.cz

<http://www.agroservispv.cz>

X.2014

Úvod

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili právě náš výrobek – zametací kartáč.

Naše firma se výrobou a prodejem zemědělských strojů a nářadí zabývá již řadu let a má v této oblasti značné zkušenosti.

Účelem tohoto návodu je zajistit vlastníkově a uživateli stroje jeho seznámení s výrobkem s bezpečnostními pokyny při práci, jakož i se zkušenostmi a názory z provozu. Seznámíte se jak provádět údržbu, opravy a servis stroje. Kdo může a jakým způsobem provádět zásahy do stroje.

Váš prodejce vám dává návod k obsluze a údržbě, když si převezměte dodávku vašeho nového stroje a ujistěte se, že jste plně porozuměl všemu, co potřebujete znát. Kdyby, jakkoliv jste se setkal s těžkostmi v porozumění v kterékoliv části této příručky, neváhejte a spojte se s vaším nejbližším prodejcem k nalezení vysvětlení. Je to pro vás základem plně porozumět a vyhovět všem pokynům v této příručce.

Firma nerespektuje a nenese odpovědnost za škody vznikající nedodržováním tohoto návodu k používání.

Tento návod k používání obsahuje na různých místech pokyny pro bezpečnou práci. Mimo kapitoly Bezpečnostní pokyny jsou pasáže obsahující bezpečnostní pokyny zdůrazněny následujícím symbolem



Obsah

1. Identifikace výrobku	5
2. Bezpečnostní pokyny	6
2.1 Určení výrobku.....	6
2.2 Zakázané používání.....	6
2.3 Všeobecně	6
2.3.1 Bezpečnostní značení na stroji	8
2.4 Dodávání a přeprava výrobku	9
2.5 Dopravní bezpečnost.....	9
3. Používání výrobku	10
3.1 Připojení pluhu k malotraktoru.....	10
3.2 Příprava zametacího kartáče k použití.....	11
3.2.1 Základní nastavení kartáče.....	11
4. Údržba výrobku	16
4.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu.....	16
4.2 Mazání.....	17
4.3 Výměna kartáče.....	18
4.3.1 Výměna válcového rotačního kartáče	18
4.3.2 Výměna přímětacího rotačního kartáče.....	18
5. Přeprava, manipulace a skladování.....	19
6. Kontrola stroje před použitím	19
7. Uvedení do chodu, práce se strojem	20
8. Nouzové situace	21
9. Popis stroje.....	21
9.1 Technické parametry	21
10. Poruchy.....	22
11. Likvidace odpadu	22
12. Záruka.....	23
13. Údržbářské a servisní zásahy	24
14. Přílohy	25

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

vydané dle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. ve znění p.p.

My výrobce:

Šálek s.r.o.
Vrahovická 53/2527
796 01 Prostějov
IČO: 26277336

prohlašujeme, že výrobek

- název: **Zametací kartáč**
- typ : **AZM – 120M, AZM – 150M**

výrobní číslo:

Zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů
Evropských společenství
č. 176/2008 Sb. (2006/42/EC – machinery)

Seznam technických norem a
specifikací, harmonizovaných
norem použitých při
posouzení shody

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 953+A1,
ČSN EN ISO 4254-1, ČSN EN ISO 4413,
ISO 11 684

Základní technické parametry

Parametr	Jednotka	Veličina	
		AZM -120 M	AZM – 120 M
Délka	mm	1461	
Šířka	mm	1983	2283
Výška	mm	800	
Objem nádrže	l	90	
Hmotnost	kg	120 + 90	
Pracovní záběr	m	1,2	1,5

Osoba pověřená kompletací
technické dokumentace

Vít Horák
Šálek s.r.o.
Na Vyhlídce 344/8
796 04 Prostějov

V Prostějově dne 1.10.2014

.....
Pavel Šálek, majitel

1. Identifikace výrobku

Náš výrobek je označen výrobním číslem vyraženým na výrobním štítku stroje a vyražen na rámu stroje. Doporučujeme Vám po převzetí výrobku od prodejce doplnit do následující tabulky údaje o výrobku a Vašem prodejci.

Typ výrobku	
Výrobní číslo výrobku	
Adresa prodejce	
Adresa servisní opravny	
Datum dodání	
Datum konce záruky	
Přerušení záruční doby	

Výrobní štítek je umístěn na rámu pluhu v přední části

Výrobní štítek obsahuje:

- adresu výrobce
- název
- typ
- výrobní číslo
- hmotnost stroje
- označení výrobku značkou CE



2. Bezpečnostní pokyny

2.1 Určení výrobku

výrobek je určen:

- smetání sypkého materiálu jako písek prach a drobné sypké suché materiály z komunálních ploch s sběrem do sběrné nádoby
- smetání může být prováděno s zkrápěním nebo bez zkrápění
- pro agregaci s traktorem v zadním nebo předním tříbodovém závěsu kategorie 1N a napojením na hydraulický vývod traktoru pro pohon stroje
- pro obsluhu jedním prokazatelně zaškoleným pracovníkem

2.2 Zakázané používání



Výrobek není určen pro obsluhu osobou mladší 18 let bez řidičského oprávnění sk. „B“ nebo „T“

Výrobek je zakázáno používat v případech, kdy při zametání může být zvýřen prach, který je nebezpečný pro obsluhu nebo jiné osoby nebo

zvířata

Výrobek je zakázáno používat v případech, kdy při zametání může být vymrštěván zametaný materiál na jiné osoby nebo zvířata

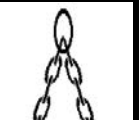
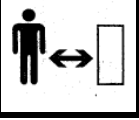
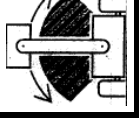
2.3 Všeobecně

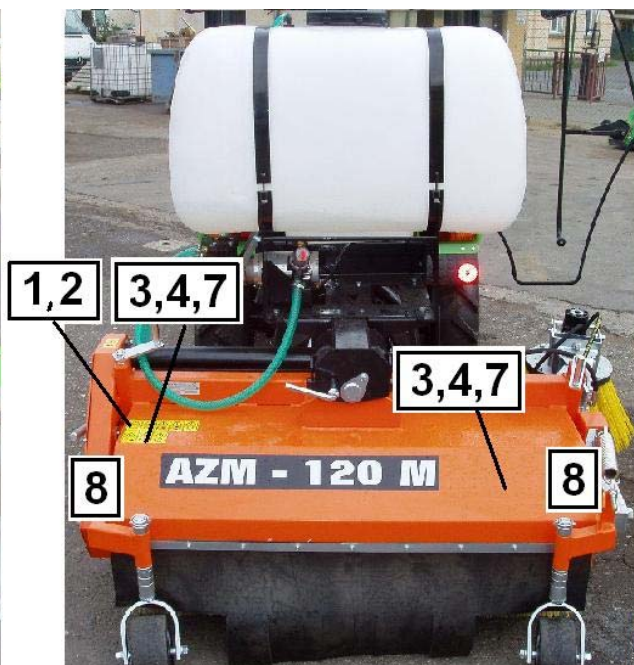
- Před použitím zametacího kartáče je provozovatel - majitel povinen seznámit obsluhu prokazatelným způsobem s návodem k používání.
- Návod k používání musí být uložen na trvale přístupném místě obsluze a musí být obsluze kdykoliv k dispozici
- Výrobek může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, duševně, psychicky a fyzicky zdatná, prokazatelně zaškolená, která je držitelem řidičského oprávnění sk. B nebo T.
- Zametací kartáč nesmí obsluhovat děti, osoby tělesně postižené a neoprávněné osoby
- Při používání se nesmí vyskytovat v okolí 10 m nepovolané osoby a zvířata.
- Obsluha stroje je odpovědná za škody způsobené třetím osobám v rozsahu činnosti stroje
- Než začnete pracovat se strojem, požádejte svého prodejce o zaškolení s používáním zametacího kartáče a seznámení s funkcí stroje
- Při použití výrobku v obytných zónách, jej provozujte v souladu s místními předpisy, zejména neobtěžujte hlukem a odletujícími předměty okolí.
- Při používání zametacího kartáče je obsluha povinna :
 - používat pouze stroj nepoškozený předcházejícím provozem, skladováním nebo přepravou a kompletní
 - neprovádět na výrobku žádné úpravy které nejsou odsouhlaseny výrobcem nebo dodavatelem a které snižují úroveň bezpečnosti práce se strojem
 - před zametáním se seznámit s místními předpisy ohledně hluku a prašnosti a respektovat je
 - provádět odmetání pouze na rovném, zpevněném a únosném povrchu.
 - obsluha je povinna si počínat tak, aby provozem stroje neohrožovala sebe ani své okolí.

- při zametání dbát zvýšené pozornosti a pokud obsluha zjistí v odmetaném materiálu nežádoucí předměty, zametání přerušit a nebo ukončit, předměty vyjmout/vybrat
 - práci s zametacím kartáčem přerušte pokud v průběhu činnosti se strojem dojde ke zvýšení hluku nebo vibrací; příčinou může být poškození výrobku nebo porucha na hydraulickém systému traktoru. V každém případě uveďte stroj do klidu, zajistěte soupravu proti pohybu a poklesu, proveďte jeho vyčištění a zjištění příčin
 - respektujte všeobecné pokyny bezpečnosti práce a pokyny k obsluze traktoru
- V tomto manuálu jsou uvedeny a popsány potíže a poruchy, které se mohou na výrobku vyskytnout a které si může uživatel opravit za pomoci náležitě vyškoleného pracovníka. Ostatní problémy a poruchy nahláste přímo výrobci, který Vám je kdykoliv k dispozici.
- Je zakázáno provádět na stroji jakékoliv zásahy či modifikace , jež nejsou uvedeny v tomto manuálu a nejsou povolené výrobcem. Stroj nesprávně zapojený/kompletovaný může fungovat bez sebemenší chyby, ale v budoucnosti může nadělat spoustu škody.
- Dříve než začnete kontrolovat nějakou součást stroje nebo na něm provádět údržbu, zastavte motor traktoru. Odpojení hydraulických hadic proveďte po odtlačování systému.
- Neodkládejte na výrobek žádné předměty.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené osobám nebo blízkému okolí, jejichž příčinou je nedodržování návodu k používání.
- V případě předávání výrobku jinému pracovníkovi se přesvědčte, zda výrobek obsahuje veškeré prvky pro bezpečnou práci (kryty, ovládání atd.),
- Nikdy neodstraňujte z výrobku kryty a ostatní bezpečnostní prvky a zařízení. Jsou na výrobku pro vaši bezpečnost
- Údržbu a kontrolu dotažení šroubových spojů provádějte v pravidelných intervalech. První kontrolu proveďte po prvních třech hodinách provozu
- Výrobek uchovávejte čistý, po ukončení práce proveďte jeho vyčištění ometením a otřením. Při čištění nepoužívejte benzín a podobné ropné produkty.
- Při používání zametacího kartáče, zejména je-li větrno, orientujte tak aby případný prach a uletující částice nebyly nanášeny větrem na stroj, obsluhu. Předejdete tak zbytečnému znečištění stroje.
- Veškeré práce na výrobku je dovoleno provádět za klidu stroje. Údržbu provádějte pouze pokud je špalíkovač odpojen od traktoru.
- Je přísně zakázáno provozovat zametací kartáč při jiných než jmenovitých otáčkách traktoru
- Nezvyšujte otáčky rotoru kartáče změnami v hydraulickém systému stroje
- Nepoužívejte stroj při špatných světelných podmínkách, zejména za mlhy kdy ztrácíte přehled o přiblížení nežádoucích osob
- Nepřepravujte stroj za mlhy, deště a snížené viditelnosti po veřejných komunikacích
- Nepoužívejte stroj pokud jste si neosvědčili používání stroje
- Neprovádějte opravy nebo údržbu u nichž si výrobce vyhrazuje zásah SERVISní opravny
- Neprovozujte špalíkovač, pokud je poškozený rotační kartáč
- Neprovádějte opravy které jsou nad Vaše možnosti
- Obsluha je povinná při chodu stroje na místě řidiče

- Přeprava osob na stroji je přísně zakázána.
- Při práci používejte pracovní oděv a upevněte jej tak aby jste neměli žádné volné části oděvu. Pracovní oděv musí být pevně upnutý.
- Je přísně zakázáno aby obsluha měla jako součást pracovního oděvu šály, kravaty, dlouhé vlasy, volný splývavý oděv (pracovní plášť), šňůrky, pásky atd. volné, nezajištěné proti zachycení strojem
- Při práci používejte pracovní ochranné pomůcky pracovní rukavice, pevnou obuv
- Zametací kartáč musí být řádně upevněn a nasazen v závěsu, zajištěn proti uvolnění závlačkami

2.3.1 Bezpečnostní značení na stroji

							
							
1	2	3	4	5	6	7	8
Před použitím prostuduj návod k používání	Při provádění údržby, oprav a zásahů do stroje postupujte podle návodu k používání	Pozor, rotující části zemetacího kartáče. Nevkládejte ruce a nohy do blízkosti válce	Nebezpečí vymrštění zmetaného materiálu, udržujte bezpečný odstup	Pozor! nevstupujte do prostoru mezi traktor a agregovaný stroj	Pozor vybočuje, udržujte bezpečný odstup	Pozor, rotační části	Místo pro zavěšení úvazků

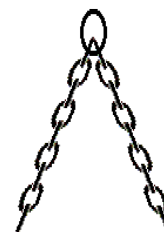


- V tomto odstavci je zobrazeno bezpečnostní značení (piktogramy) použité na výrobku a vysvětlen jejich význam. Pod zobrazeným značením je uvedeno číslo pozice na stroji. Bezpečnostní značení upozorňuje obsluhu na rizika spojená s užíváním výrobku. Respektování jejich významu předpokládá bezpečné použití výrobku.

- Uživatel je povinen se tímto bezpečnostním značením řídit a udržovat čitelné a nepoškozené. V případě ztráty čitelnosti nebo poškození, požádejte Vašeho prodejce nebo servisní opravnu o dodání nového piktogramu.

2.4 Dodávání a přeprava výrobku

- Výrobek je od výrobce dodáván kompletní, ve smontovaném stavu.
- Pro zvedání je možno použít jeřábu apod. (úvazku) se zavěšením za závěs a místa označená symbolem řetězu.
- Při ukládání výrobku pokládejte výrobek na rovný pevný a přiměřeně únosný podklad.
- Je přísně zakázáno ukládat výrobek na nestabilní podklady.
- Je přísně zakázáno ukládat na výrobek další výrobky



2.5 Dopravní bezpečnost

- Stroj musí být uveden do transportní polohy tj. výrobek zvednut tak, aby válcový kartáč byl minimálně 200 - 300mm nad vozovkou a ramena hydrauliky řádně zajištěna proti poklesu.
- Traktor musí být vybaven zvláštním výstražným světelným zařízením oranžové barvy, které musí být při provozu na pozemních komunikacích uvedeno do činnosti.
- V silničním provozu se smí traktor se strojem používat pro přejezd ze stanoviště na pracoviště a zpět nejkratší cestou a při dodržení bezpečnostních předpisů.
- Je zakázána přeprava po mezinárodních komunikacích a silnicích I. třídy. Tyto se smí přejíždět jen v příčném směru.
- Stroj agregovaný za traktorem změni rozložení hmotnosti na jednotlivé nápravy traktoru. Nepoužívejte pro přepravu traktor, kde dojde k odlehčení přední nápravy pod 20% a tím ke zhoršení řiditelnosti. Ke změně zatížení řiditelné nápravy dojde zejména po doplnění vody do zásobní nádrže kartáče.
- Osvojte si jízdní vlastnosti soupravy. Projíždění zatáček, odbočování, brždění klade nové nároky na jízdu.
- Pozor, šířka stroje přesahuje šířku traktoru, pozor na vyložení bočního přimetacího kartáče.
- Před jízdou musí být instalováno a zapojeno přenosné elektrické osvětlení stroje
- Na zametací kartáč musí být instalován trojúhelník pro pomalá vozidla
- Za jízdy musí být uvedeno na traktoru do činnosti vnější osvětlení a to i za snížené viditelnosti. Při snížené viditelnosti je přeprava stroje zakázána.
- Při přepravě po pozemních komunikacích musí být stroj vybaven dle schváleného typu, důležitá je zejména kompletnost osvětlení a výstražných zařízení.
- Spodní táhla tříbodového závěsu musí být zajištěna tak, aby byl jejich stranový výkyv byl omezen na minimum.
- Okamžitá hmotnost stroje nesmí překročit 2,5 násobek hmotnosti traktoru. Maximální povolená rychlost je 15 km/h.
- Při přepravě musí být zajištěn výhled zpětnými zrcátky traktoru.
- Přeprava osob a nákladů na stroji je přísně zakázána.
- Po ukončení zametání odstraňte ze stroje hrubé nečistoty, nánosy prachu a zamezte možnosti znečištění komunikace.
- Přizpůsobte rychlost jízdy zejména při odbočování, přejíždění nerovností, vjezdu a výjezdu na komunikace apod.

- Obsluha je povinná mít u sebe při provozu osvědčení o technické způsobilosti přípojného stroje
- Stroj je schválen pro provoz na pozemních komunikacích. Případná další omezení jsou uvedeny v technickém osvědčení, které je zapotřebí aby řidič měl u sebe pro případ kontroly dopravní policií.
- Pozn. V dopravních předpisech jednotlivých zemí mohou nastat další požadavky, které je nutné při provozu na pozemních komunikacích splnit.
- Pro ČR platí navíc:
- Hmotnost připadající na řízenou nápravu nesmí být menší než 20% okamžité hmotnosti traktoru. Připouští se však nižší hmotnost při současném snížení rychlosti na 20 km/h. Přitom hmotnost připadající na řízenou nápravu nesmí být menší než:
- K řízení soupravy musí mít řidič řidičské oprávnění skupiny B, pokud hmotnost soupravy nepřesahuje 3500 kg, v případě vyšší hmotnosti je zapotřebí řidičské oprávnění sk. T.

3. Používání výrobku



3.1 Připojení pluhu k malotraktoru



- Připojení provádí řidič traktoru
- Při připojování nesmí stát žádná osoba mezi traktorem a připojovaným výrobkem
- S traktorem najedzte/nacouvejte k závěsu zametacího kartáče, rovnoběžně s připojovacími body.
- Vyrovnajte dolní táhla závěsu do stejné roviny jako jsou čepy TBZ připojovaného stroje
- Zapojte nejprve dolní čepy do dolních táhel a poté horní táhlo. Veškeré čepy musí být zajištěny pružnou závlačkou.
- Traktor zajistěte proti pohybu a vypněte motor, spojte čepy dolní táhla a vidlice kartáče, čepy zajistěte pružnou pojistkou proti vypadnutí
- Nasadte dolní táhla na čepy a zajistěte závlačkou. V případě nerovnosti dolních táhel je možno si vypomoci mírným vyrovnáním dolních táhel na táhlech ramen
- Po nasazení a zajištění dolních táhel můžete připojit horní táhlo zadního tříbodového závěsu a provedte mírné pozvednutí pluhu na tříbodovém závěsu.
- Zajistěte výrobek proti bočnímu kývání dotažením šponováků pro omezení výkyvů dolních táhel

3.2 Příprava zametacího kartáče k použití

Zametačí kartáč je určen k zapojení do zadního tříbodového závěsu traktoru.



Při připojování postupujte následovně:

- zapojte dolní táhla do otvoru na tříbodovém závěsu kartáče. Výběr otvoru v závěsu kartáče volte s ohledem zejména na použitý traktor a agregační možnosti
- po připojení obou dolních táhel TBZ a řádném zajištění čepů závlačkami, proveďte přizvednutí dolních táhel cca 3 – 5 cm, tak, aby se odlehčila podpěrná noha a dala se zasunout,
- připojte horní táhlo
- připojte kloubový hřídel a zajistěte proti otáčení řetízky



Horní táhlo nastavte v podélném otvoru TBZ kartáče tak, aby připojený čep byl uprostřed podlouhlého otvoru, tak aby táhlo vykazovalo při agregaci vůli a páku pro ovládání ramen zadního TBZ nastavte do pevné polohy. Vůle v závěsu uložení horního táhla bude eliminovat nerovnosti terénu při zametání.

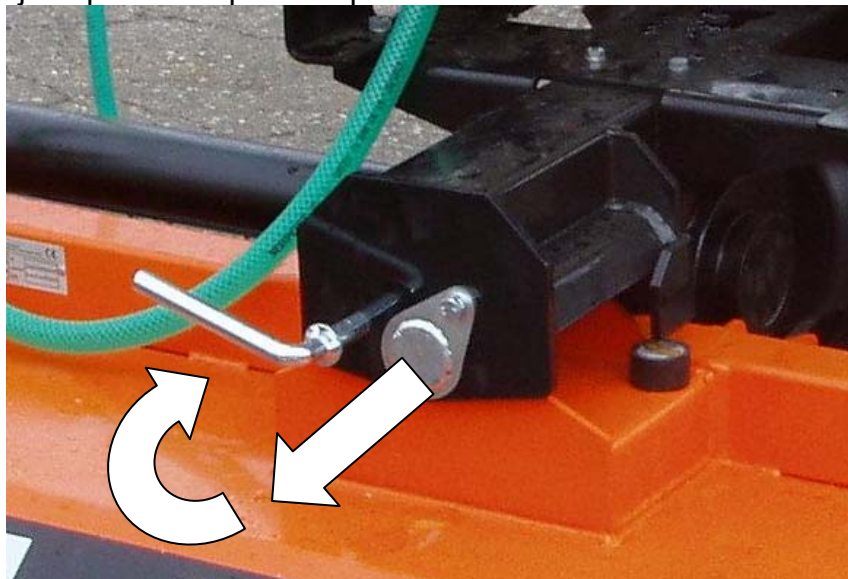
3.2.1 Základní nastavení kartáče

Po připojení kartáče k traktoru je důležité správné nastavení a seřízení pro dosažení správné a kvalitní práce. V případě, že kartáč bude špatně nastaven bude zametání nekvalitní a současně může docházet k vyššímu opotřebování některých skupin, vyšší časové náročnosti, protože budete některé místa zametat dvakrát a dále i vyšší spotřebu pohonných hmot.

Při seřízení postupujte následovně:

- traktor s agregovaným kartáčem postavte na rovný a tvrdý terén (asfaltový nebo betonový povrch)

- odjistěte transportní aretaci tak, že vytáhnete aretační čep a mísně s ním pootočíte, který při přepravě za traktorem omezuje kývání kartáče. Po ukončení zametání je zapotřebí čep vrátit zpět



- tříbodový závěs spust'te dolů, tak aby se kartáč dotkl opěrnými koly povrchu terénu a přitom musí být zachována kolmost závěsu ve vztahu k terénu. Kolmost nastavte seřízením délky horního táhla
- zkontrolujte jak se dotýkají pevného povrchu vlákna kartáče na obou koncích kartáče. Pro správnou funkci kartáče pro zametání je nutné provést jeho správné nastavení výškové tak, aby jednotlivá vlákna kartáče se lehce dotýkala zametaného povrchu a nebyla nadměrně ohýbána. Nadměrné ohnutí vláken kartáče zkracuje životnost vláken
- jestliže již kolečka jsou opřeny o povrch země, a vlákna kartáče se nedotýkají povrchu země, je zapotřebí změnit nastavení podložek vymezujících výšku kolečka (ubrat nebo přidat doplošky v dolní části a navléknout na hřídel v horní části)



kompletní otočná hřídelka



Změna nastavení výšky kartáče

- pro přestavení podložek je nutné zvednout kartáč do horní polohy, vyjmout pružný kolík, sejmout podložky v horní části a hřídel kolečka vysunout směrem dolu
- podle potřeby přidat/ubrat opěrné podložky z horní části nad uložením (podložky na jedné hřídeli nezaměňujte za jiné a vždy mějte jejich kompletní počet zajišťující správnou funkci opěrného kolečka i v horní poloze).
- obě opěrná kolečka musí být nastavena na stejnou výšku



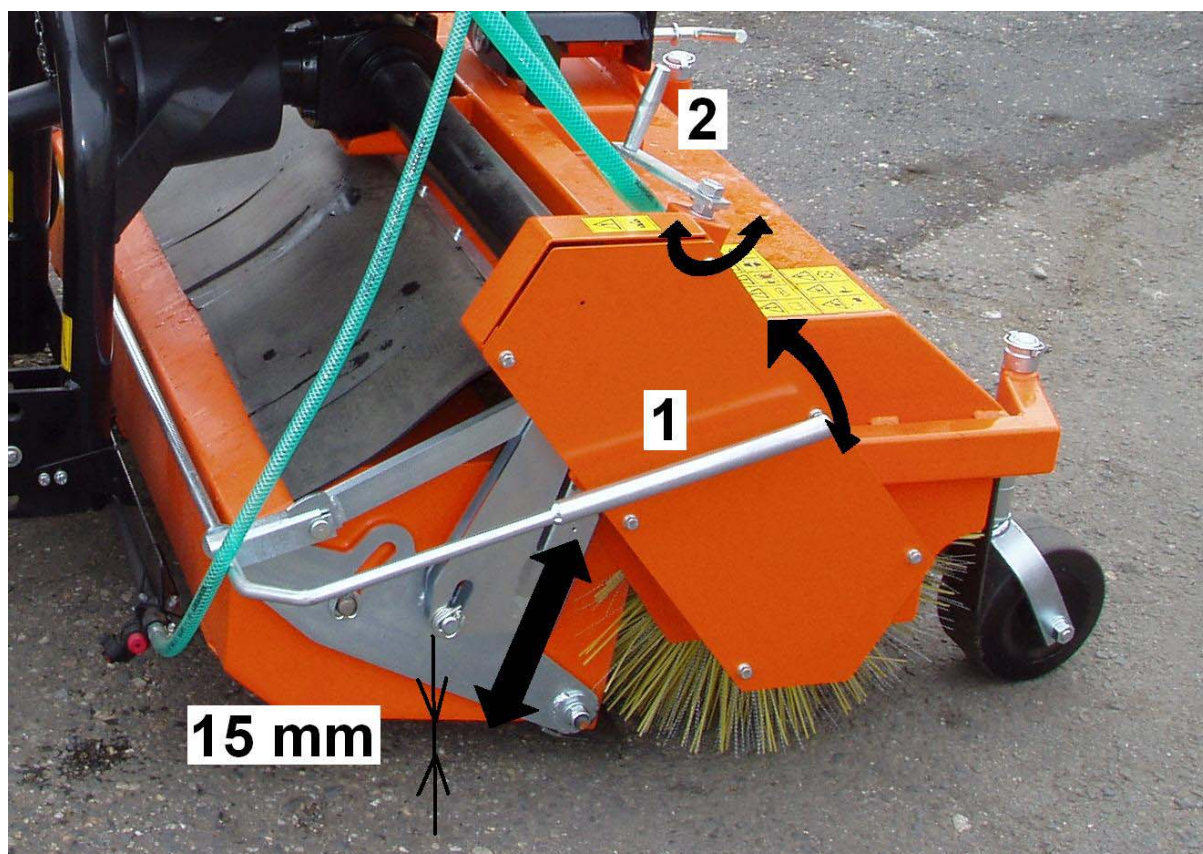
Kartáč, resp. vlákna kartáče se používáním opotřebovávají a zkracují. Proto je nutná občasná kontrola kvality zametaného povrchu. Pokud dojde k opotřebování a zkrácení délky vlákna kartáče, je nutné provést změnu

nastavení výšky (ubrání) podložek v opěrné části pojezdového kolečka.

Opotřebování vláken je závislé na zametaném povrchu a smetaném materiálu.

Při zametání má kartáč možnost kopírování malých příčných nerovností dle možnosti kopírování podle pojezdových koleček.

- Dále pokračujte v seřízení sběrného žlabu. Dno sběrného žlabu musí být rovnoběžné s zametaným povrchem. Vůli mezi dnem sběrného žlabu a zametaným povrchem volte 15 mm.

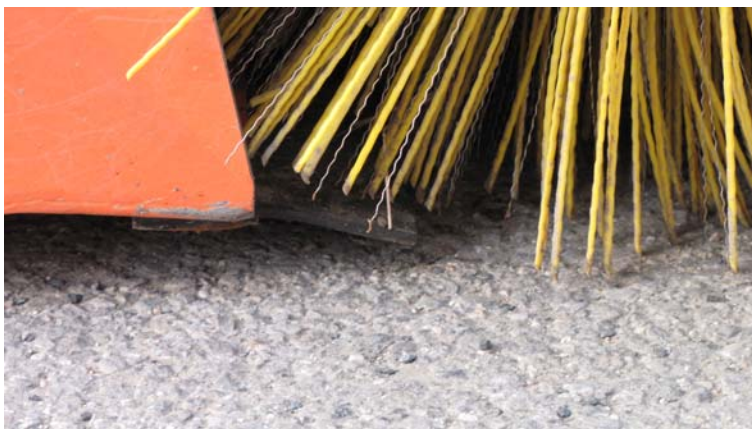


- Výšku sběrného žlabu nastavte postupným otáčením kličky (2) viz. obr. výše. Žlab musí být seřízen na stejnou výšku na obou stranách



žlab nesmí být skloněn nametací hranou nadměrně k zemi, aby nevypadával nametený materiál. Žlab nesmí dřít o povrch zametané plochy

- Nastavení gumové stěrky
Gumová stěrka slouží pro regulaci a usměrnění nametaného materiálu do kovového sběrného žlabu. Svým nastavením ovlivňuje správnou funkci kartáče a kvalitu zametené plochy.



Správné nastavení stěrky je takové, kdy okraj stěrky se dotýká zametaného povrchu (nesmí hrnout materiál) a je mimo dotek vláken kartáče, zejména nesmí docházet k nadzvedávání gumového konce stěrky.

- nastavení výšky gumového konce je prováděno při otáčení kličky (2)
- zametaný materiál je postupně shromažďován do sběrného žlabu. Po naplnění, které se projeví tím, že již žlab nepojme další materiál a ten začne vypadávat, je

nutné zametání přerušit a materiál vysypat. Za tímto úkonem proveďte zvednutí zametacího kartáče na tříbovém závěsu hydrauliky traktoru, odjedte na místo, kde provedete vyprázdnění žlabu. Vyklopení žlabu se provádí otočením páky (1) a následně jejím vrácením do původní polohy po vyprázdnění.

- zapněte pohon vývodového hřídele a zkontrolujte chod rotačního kartáče. Můžete krátce popojet cca 5 m a překontrolujte kvalitu zametání.



Otáčení válcového kartáče musí být plynulé, chod rovnoměrný bez viditelných příznaků házení, vlákna kartáče musí být stejně dlouhá a při kontaktu s zametaným terénem musí vykazovat i stejné ohnutí vláken kartáče, po celém obvodu.

- zapojte hydraulické hadice do vnějších vývodů hydrauliky traktoru, které jsou určeny pro pohon aktivního nářadí (vývod s aretací stálé dodávky tlakového oleje)
- nastavte boční přimetací kartáč



- manipulace s přimetacím bočním kartáčem je prováděna ručně nahoru a dolů s aretací v jednotlivých polohách. Spustte kartáč do dolní polohy, tak aby se vlákna dotkly zametaného terénu. Podle stupně opotřebení vláken nastavte opěrný čep (4) do jedné ze tří dolních poloh a jemně seřídte sosunem lišty (5) v požadovaném směru. Lišta (5) je zajištěna dvěma matkami, které je zapotřebí před seřízením mírně uvolnit a poté zpět řádně utáhnout. Pružinou (6) seřídte přítlak přimetacího kartáče ve svislém směru.
- ventilem (3) otevřete přívod tlakové kapaliny do hnacího hydromotoru kartáče a spustíte jeho otáčení



pohon přimetacího kartáče je nezávislý na chodu válcového kartáče. Napnutím pružiny (6) nastavujete přítlak/odlehčení přimetacího kartáče. Přítlak/odlehčení volte s ohledem na vlastnosti zametaného materiálu

Boční přimetací kartáč je určen především pro vymetání a „vyškrabávání“ nečistot v rozích, např. u obrub komunikací

- připojte obrysové osvětlení stroje do sedmipolové zásuvky traktoru. Pohon vodního dopravního čerpadla je napojen na ovladač pro mlhovou svítilnu přípojného stroje
- zapnutím spínače pro ovládání mlhové svítilny dojde ke spuštění chodu dopravního čerpadla vody a voda začne stříkat z kropicích trysek. Jeho vypnutím ukončíte výstřik vody z trysek

4. Údržba výrobku

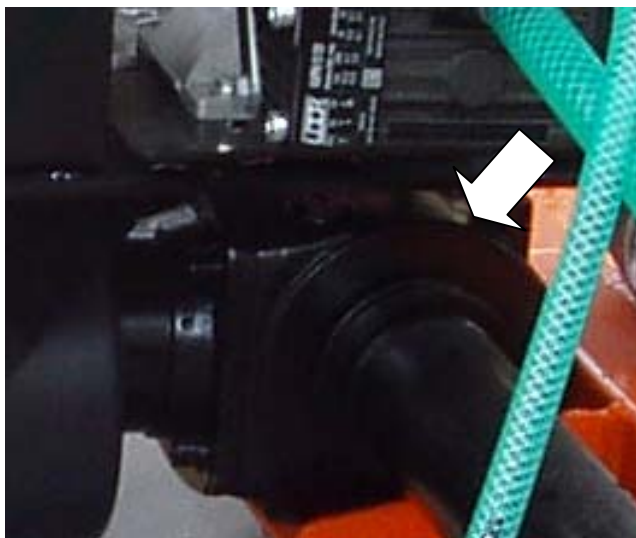
4.1 Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Mazání, opravy a seřizování provádějte pouze za klidu
- Před zahájením práce pod strojem agregovaným s traktorem musí být obojí řádně zajištěno proti náhlému poklesu a pojezdu.
- Mazání provádějte ve stanovených intervalech podle mazacího plánu. Po očištění po sezóně proveďte kompletní promazání.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pro případ úrazu a požáru se patřičně vybavte. Uchovávejte v dosažitelné blízkosti lékárničku a hasicí přístroj. Mějte připravena u telefonu nouzová čísla záchranné služby a hasičů.
- Při zacházení s hořlavými tekutinami (hydraulický olej) nekuřte a nemanipulujte s otevřeným ohněm . Vyhýbejte se kontaktu a působení topných těles a jiným zdrojům nebezpečí.
- Dodržujte předpisy o odstranění barev, rozpouštědel a jejich likvidaci vč. uskladnění.
- Veškeré odpady likvidujte stanoveným postupem dle pokynů odpadového hospodářství. Nepostupujete-li při odstraňování odpadků dle předpisu, může dojít ke škodám na životním prostředí a ekologických systémech. Používejte bezpečné a dobře utěsněné nádrže při odpouštění kapalin. Nepoužívat nádoby na potraviny či nápoje. Nikdy nesypete odpadky na zem nebo do vody.
- Veškeré činnosti provádějte na pracovišti řádně a přiměřeně osvětleném. Při použití přenosného osvětlení používejte pouze k tomu určené a nepoškozené.
- Udržovat pracoviště čisté a suché.
- Poškozené části okamžitě opravte. Opotřebované nebo těžce poškozené části vyměňte.
- Odstraňte nahromaděný mazací tuk, olej nebo nečistotu.
- Pro každou práci připravit příslušné nástroje. Z bezpečnostních důvodů nepoužívat provizorní nástroje.
- Používat pneumatické nebo elektrické nářadí k povolení závitových nebo upevňovacích částí. K povolení nebo utáhnutí šroubů a matic používat nářadí správné velikosti. Předcházet zraněním způsobeným vyklouznutím klíčů.

4.2 Mazání



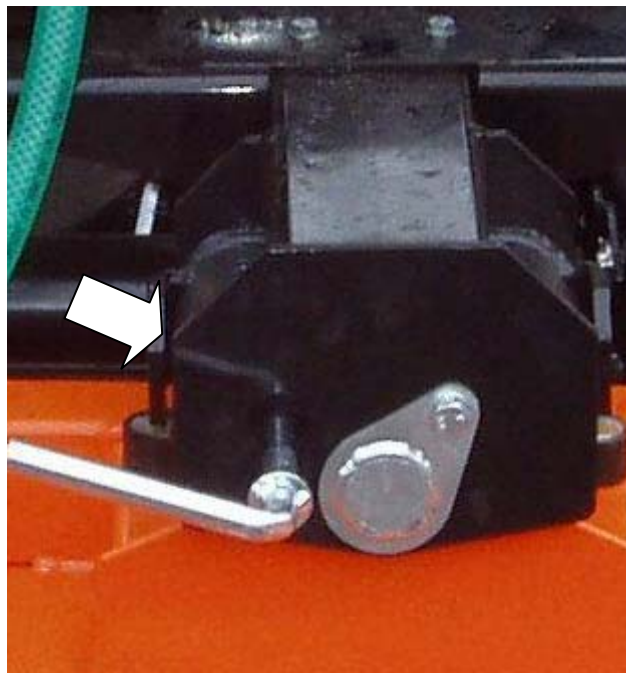
Maznice na hřídeli uložení rotoru kartáče
2x zdvih lisu



Olejová náplň v úhlové převodovce



Namazání svislé hřídele otáčení kola,
potření tukem lehce na povrchu



maznice na středovém čepu
2x zdvih lisu



článkový řetěz pro pohon rotačního kartáče
lehce potřít olejem

Mazání provádějte mazacímtukem v pravidelných intervalech, nejpozději po 50 hodinách provozu.

4.3 Výměna kartáče

4.3.1 Výměna válcového rotačního kartáče

Pracovní částí zametacího kartáče je jeho válcová pracovní část.

Po určité době (záleží na pracovních podmínkách, zametaném materiálu) je nutné provést výměnu rotační části kartáče a nahradit ometená vlákna novými.

Za tímto účelem je nutné provést výměnu kartáče za nový.

Náhradní kartáč se dodává k typu zametacího kartáče jako náhradní díl.

Pro demontáž opotřebeného a montáž nového kartáče proveďte:

- demontáž řetězového pohonu kartáče
- demontáž uložení na bocích kartáče
- vyjmutí opotřebeného válce kartáče z bočnic pláště
- vložení nového kartáče do bočnic pláště
- nasazení ložiskových domečků a upevnění na bočnice
- nasazení pohonu

4.3.2 Výměna přimetacího rotačního kartáče

Pracovní částí přimetacího kartáče jsou konce vláken kuželovitého zametacího kartáče.

Pro demontáž opotřebeného a montáž nového kartáče proveďte:

- zvedněte konzolu, na které je upevněn příhrnovací kartáč do horní polohy a zajistěte čepem
- uvolněte čtyři upevňovací šrouby připevňující unášecí desku na kovový rotor
- sejměte kartáč
- nasadte nový kartáč
- utáhněte upevňovací šrouby

- výškově nastavte kartáč (viz. 3.2.1)



Zvednutí přimetacího kartáče do horní polohy a zajištění čepem



5. Přeprava, manipulace a skladování

- Pro případnou manipulaci používejte zvedací prostředky které upevníte za závěs v místech označených řetězem jako místo pro připojení zvedacích prostředků. Ruční manipulace s výrobkem není předpokládána.
- Výrobek neklade vzláštňní nároky na skladování z hlediska klimatického. Doporučujeme skladovat výrobek pod přístřeškem. Před zimním obdobím vypusťte z nádrže na vodu a rozváděcích trubek veškerou vodu. Odmontujte kropící trysky pro snažší výtok vody. Zamrzlá voda v rozvodu vody může vážně poškodit celistvost rozvodu vody vč. čerpadla
- Ke skladování ukládejte výrobek očištěný od vnějších nečistot, zejména prachu a mastnoty
- Pohybové šrouby ošetřete několika kapkami oleje
- Neznečišťujte povrch stroje – konstrukce zejména ropnými produkty, chraňte plastová vlákna před stykem s ropnými produkty. Dlouhodobé působení ropných látek na plastová vlákna zkracuje jejich životnost
- Steřelé, poškozené, a jinak znehodnocené díly vyměňte za nové, používejte originální náhradní díly, proveďte jejich objednání v servisní organizaci
- Výrobek odložte na pevnou rovnou podlahu tak, aby se neobýbaly zametací vlákna. Výrobek se musí opírat o opěrná kolečka a odstavnou nohu
- Výrobek neodkládejte na další výrobek, není určen k stohování
- Na výrobek neodkládejte další předměty



6. Kontrola stroje před použitím

- Před uvedením stroje zkontrolujte celistvost stroje
- Zkontrolujte dotažení šroubů, zkontrolujte zajišťovací pojistky

- Je přísně zakázáno používat kartáč, který by měl poškozené bezpečnostní prvky, bezpečnostní značení, poškozenou kloubovou hřídel, výrobek byl nekompletní, nebo byly poškozeny hydraulické prvky, případně netěsné.

7. Uvedení do chodu, práce se strojem

- Dříve než začnete pracovat se strojem, důkladně se seznámte s místními podmínkami
- Směr pohybu při práci orientujte tak, aby jste neohrožovali sebe a ani okolí.
- Při práci sledujte okolí zametacího kartáče a práci přeruště, pokud by se do nebezpečné vzdálenosti přiblížili nežádoucí osoby, děti, zvířata práci okamžitě přerušte.
- Při práci na sebe upozorněte výstražným světelným zařízením
- Ozve-li se při práci nějaký neznámý zvuk nebo vibrace okamžitě ukončete práci ukončete, a zjistěte příčinu, případně kontaktujte prodejce nebo přímo výrobce
- Je přísně zakázáno provozovat stroj s poruchou



Práce s zametacím kartáčem vyžaduje zkušenosti, zejména při používání přimetacího kartáče. Věnujte pozornost a zajistěte si dostatečný výhled na boční, přimetací kartáč. Dle těchto požadavků je zapotřebí provést v nastavení

kartáče

Doporučujeme Vám při výskytu potíží, se kterými si nebudete vědět sami rady, aby jste se obrátili na výrobce, který Vám může pomoci při řešení potíží.



Zametací kartáč agregovaný za traktorem při zatáčení vybočuje. Udržujte řádný odstup od pevných překážek a dbejte zvýšené opatrnosti při míjení osob. Pozor při průjezdu komunikací se zúženou šířkou. Zvýšenou pozornost věnujte zametání povrchu v zatáčkách.



- Při agregaci s traktorem musí být splněny požadavky na max/min. zatížení náprav vozidla (minimální zatížení řízené nápravy traktoru musí být 20 % z okamžité hmotnosti soupravy). V případě odlehčení přední nápravy použijte závaží do předních kol pro dotížení. V opačném případě je přeprava přísně zakázána.

Při přepravě musí být stroj v přepravní poloze, k tomu je nutno provést následující opatření :

- Zvedněte stroj do přepravní polohy a to tak, aby válcový kartáč byl min. 15 cm nad komunikací
- Obsluha je povinná dbát zvýšené opatrnosti při projíždění zatáček s ohledem na šířku stroje a setrvačnou hmotnost
- Nejvyšší povolená rychlost jízdy je 15 km/hod.
- Přeprava osob a nákladu na pluhu je zakázána
- Pozor na přepravu kartáče při poloprázdné nádrži na vodu

8. Nouzové situace

- Dojde-li v průběhu činnosti se strojem k přiblížení osob nebo zvířat do nepřiměřené vzdálenosti, neprodleně ukončete práci
- Ozve-li se po uvedení do chodu nějaký neznámý zvuk nebo vibrace, pach okamžitě ukončete práci, vypněte stroj a zjistěte příčinu nebo kontaktujte prodejce nebo výrobce
- Dojde-li k poruše hydraulického okruhu, zejména těsnosti hadic.

9. Popis stroje

Zametací kartáč je přídatné zařízení k traktorům s závěsem 1N a odpovídajícím hydraulickým vývodem pro pohon rotačního kartáče.

- **nosný rám**, který je svařen z profilovaného materiálu a plechů a jsou vzájemně svařeny. Na rám jsou připevněny všechny funkční části kartáče. Součástí zametacího kartáče jsou stavitelná kolečka.
- **zametací kartáč** je válcového tvaru s válcovým tvarem, vyrobený ze směsi plastových a kovových štětín. Kartáč je poháněn od hydromotoru na boku kartáče. Kartáč je kyvně uložen a je možné jeho nastavení na jednu ze dvou stran nebo na kolmo.
- **přimetací kartáč** je vyložen do pravého okraje válcového kartáče, poháněn hydromotorem. Přimetací kartáč je výškově stavitelný s přítlakem do boku
- **sběrný žlab** je přídatné zařízení rozšiřující uplatnění zametacího kartáče. Sběrný žlab je kovové konstrukce ve spodní části se sběrnou gumovou stěrkou.
- **nádrž na vodu s čerpadlem** slouží na zkrápění zametaného povrchu a omezení prašnosti při zametání. Pohon čerpadla je řešen elektricky

9.1 Technické parametry

Parametr	Jednotka	Veličina	
		AZM 120 M	AZM 150 M
Délka	mm	1461	
Šířka	mm	1983	2283
Výška	mm	1670	
Ø zametacího kartáče		530	
Hmotnost	kg	315	340
Pracovní záběr	m	1,2	1,5
Požadovaný tlak hydr. oleje	MPa	10	
Požadovaný průtok oleje	l.min ⁻¹	17	
požadované otáčky VH	min ⁻¹	540	
Obsah nádrže na vodu	l	150	

10. Poruchy

PROBLÉMY	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ	pozn.
Snížení výkonu zametání bočního kartáče	Snížení výkonu hydrauliky traktoru	oprava	SERVIS
	Nízké otáčky motoru Snížení výkonu hydromotoru opotřebování kartáče	Zvýšit otáčky motoru Výměna Výměna	SERVIS
Snížení výkonu válcového kartáče	Opotřebovaný, ometený kartáč, vylámaná vlákna nízké otáčky PTO kartáč je opotřebován a vlákna se nedostatečně dotýkají zametaného povrchu	Výměna zvýšit otáčky motoru snížit výšku vymezovacích podložek u opěrných koleček	SERVIS
Větší hlučnost a zahřívání	Uvolněná ložiska Poškozené uložení kartáče Uvolnění kartáče	výměna uložení oprava uložení Vyjmutí šroubů a opětná montáž po zajištění kartáče	SERVIS



SERVIS – v případě že je u poruchy připsána pozn. SERVIS, použijte pouze originální dodávku výrobce zařízení

11. Likvidace odpadu

Po skončení životnosti fekálu zlikvidujte odpady vzniklé provozem v souladu se zákonem o odpadech, nebo předpisem v zemi uživatele

Po skončení životnosti oddělte jednotlivé druhy materiálů, separujte, dbejte zásad ochrany životního prostředí. Olej z hydraulické soustavy odevzdejte ve sběrně olejů, zamezte znečištění půdy a vod. Veškeré recyklovatelné materiály odevzdejte k dalšímu zpracování.

Doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Demontujte všechny dílce, které se dají ještě využít (svítilny, odrazky a ostatní součásti, které nejsou opotřebené a dají se využít jako náhradní díly). Tyto dílce očistit, nakonzervovat a uložit do skladu pro další použití.
2. Mazací tuk a olej odstranit, demontovat dílce z umělých hmot, gumy apod. Vše je nutno likvidovat dle zákona o odpadech.
3. Demontujte dílce z barevných kovů (pouzdra apod.). Takto odstrojený stroj včetně demontovaných dílů z barevných kovů odprodejte k dalšímu využití do sběru druhotných surovin.

Doporučená likvidace obalového materiálu.

Dřevo – druhotné využití, spálení

Papír – druhotná surovina, spálení

Kovový materiál – druhotná surovina

Ostatní materiály jsou charakteru komunálního odpadu a dle toho je likvidujte.

12. Záruka

Výrobce poskytuje záruku na výrobek v délce trvání 12 měsíců. Záruka začíná plynout při předání výrobku zákazníkovi

Záruka se vztahuje na závady způsobené chybnou montáží, výrobou a materiálem

Výrobce není odpovědný za škody vzniklé vlastním použitím jako např:

- Použití stroje nepovolanou osobou
- Neoprávněné změny, zásahy či opravy ve stroji
- Použitím neoriginálních náhradních dílů či dílů určených pro jiné modely
- Nedodržování instrukcí pro použití
- Poškození stroje vzniklé při nevhodné manipulaci, údržbě, přetěžování stroje
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku které mají původ v poškození výrobku odběratelem.
- Záruka se nevztahuje na části podléhající běžnému opotřebení
- Záruka se nevztahuje na poškození stroje vzniklé použitím neoriginálních náhradních dílů
- záruka se nevztahuje na následky způsobené přírodními vlivy
- závady, vzniklé použitím tažného prostředku jiných parametrů, než je schválen výrobcem a uveden v návodu k obsluze
- závady, vzniklé neodborným skladováním
- nehody osob
- části zařízení dodatečně montované na stroj
- odstranění výrobního štítku nebo odstraněním údajů z výrobního štítku
- poškození a škody vzniklé nedbalostí, špatným používáním, neodpovídající údržbou, přechodným přetížením, poškozením zapříčiněným vniknutím cizího tělesa

V době záruky provede prodejce obchodní sítě fy Agroservisu předprodejní servis a zaškolení obsluhy. Je v zájmu zákazníka, aby se řídil pokyny prodejce obchodní sítě Agroservis.

Záruka musí být uplatněna písemně, tj. musíte mít vystaven doklad o převzetí výrobku do záruční, pozáruční opravy

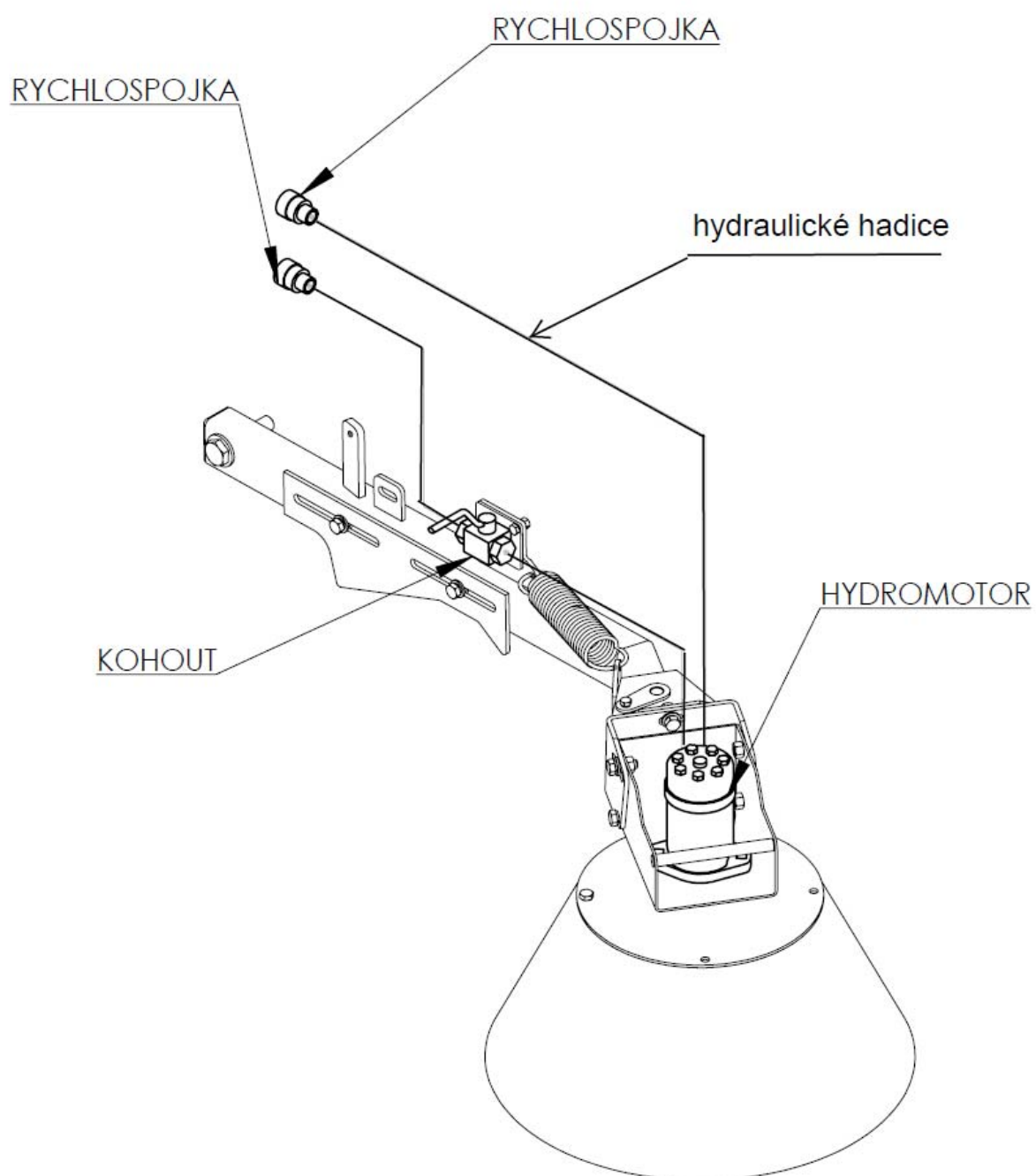
13. Údržbářské a servisní zásahy

Do připravené tabulky zapisujte všechny zásahy provedené během životnosti stroje, vyplňte popis práce či vyměňovaného dílu a připojte podpis odpovědného technika.

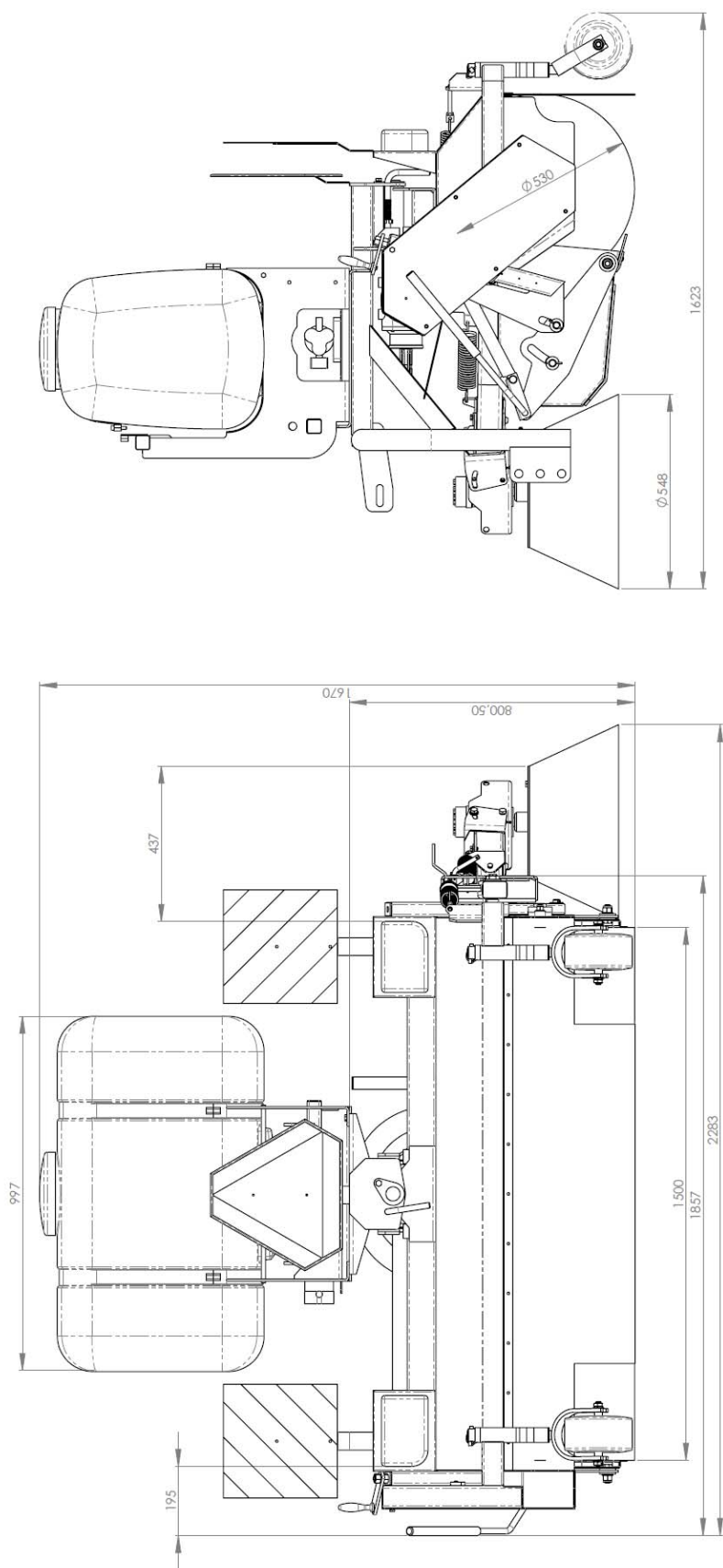
popis práce a vyměněných dílů	popis technika

14. Přílohy

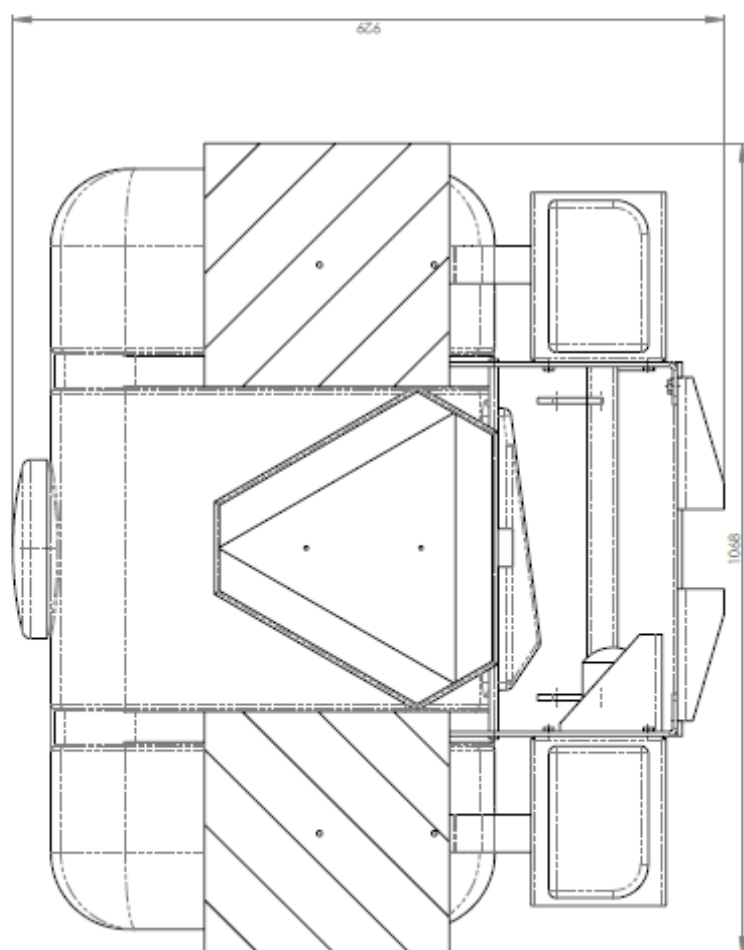
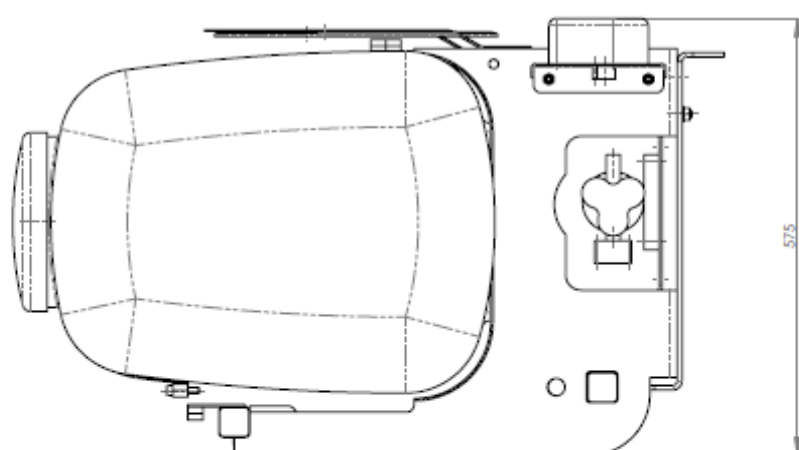
Hydraulické schéma



Rozměrové schéma zametacího kartáče AZM 1500



Rozměrové schéma nástavby nádrže s čerpadlem



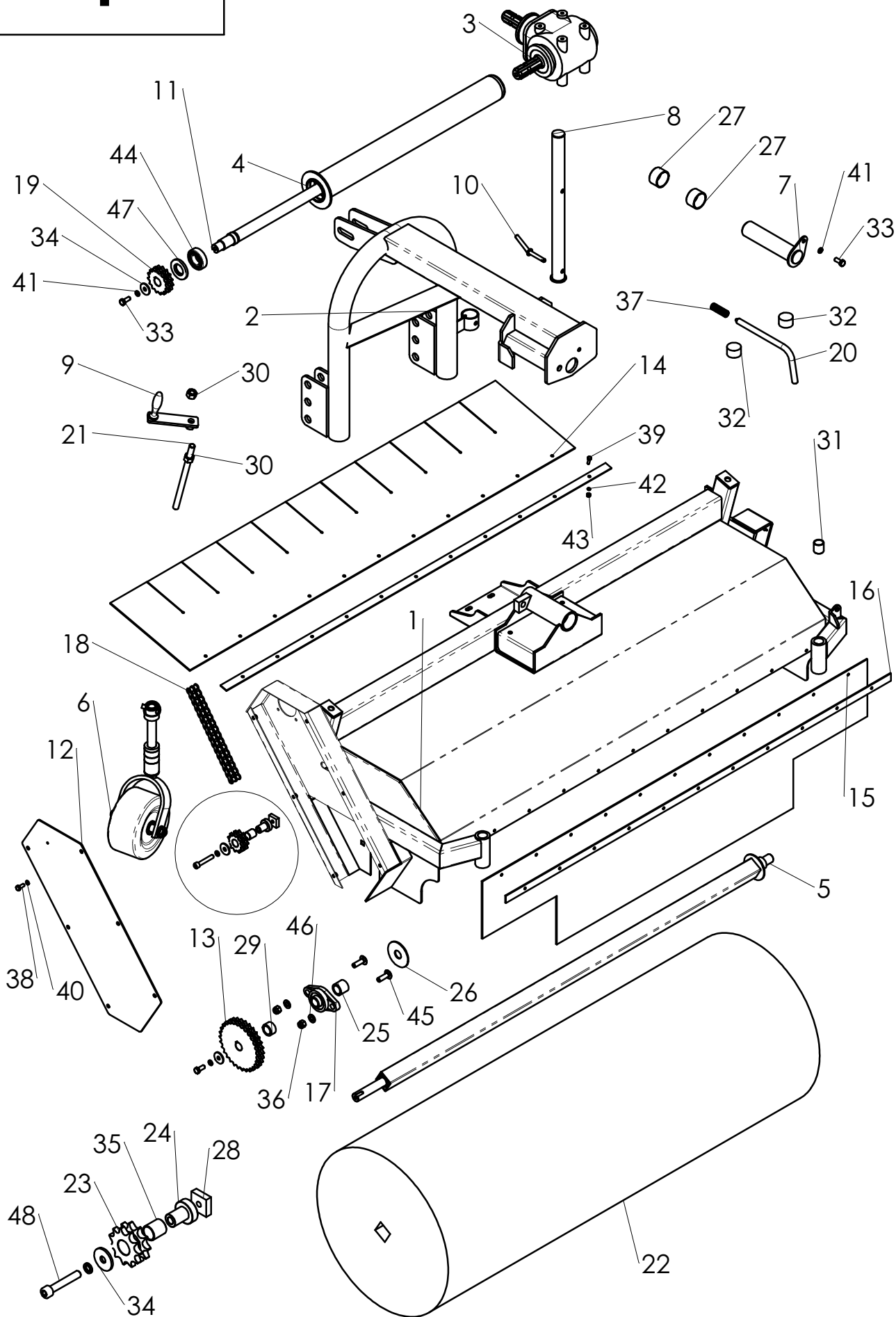
SEZNAM DÍLŮ

ZAMETACÍ KARTÁČ

AZM 120

AZM 150

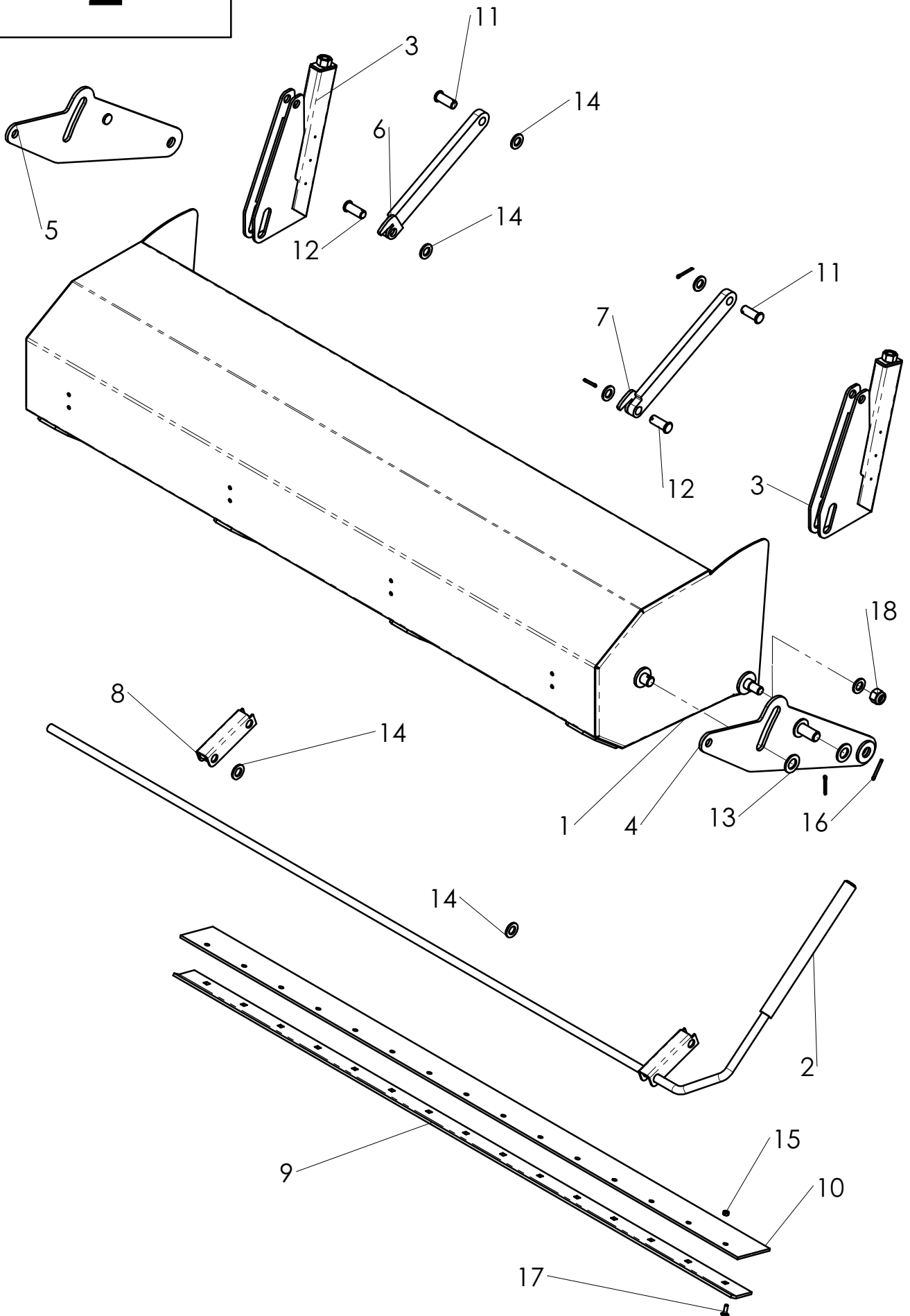
1



1 ZAMETÁK

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Rám zametáku	AS03576		1
2	SP	Rameno	AS03578		1
3	SP	Převodovka			1
4	SP	Trubka	AS03583		1
5	SP	Osa cívky	AS01779A		1
6	SP	Kolo úplné			2
7	SP	Čep	AS03581		1
8	SP	Noha	AS03643		1
9	SP	Klika	AS02947		2
10	SP	Ručka	AS02806		1
11	SP	Hřídel	AS03551		1
12	SP	Víko	AS03545		1
13	SP	Řetězka	AS03589		1
14	SP	Gumová zástěna	AS03641		1
15	SP	Gumová zástěna	AS01754		1
16	SP	Příložka	AS02024		2
17	SP	Ložisko 2D D=25			2
18	SP	Řetěz 12B-2			1
19	SP	Řetězka	AS03587		1
20	SP	Ručka	AS03640		1
21		Závitová tyč M20 L=350			2
22	SP	Zametací kartáč			1
23	SP	Řetězka	AS03588		1
24	SP	Napínák	AS03562		1
25	SP	Rozpěrka	AS02042		2
26	SP	Distanční podložka	AS01701		2
27	SP	KU 45X30			2
28	SP	Kostka	AS03639		1
29	SP	Rozpěrka	AS03555		1
30		Matice M16		ČSN 021401	4
31	SP	KU 20X30			2
32	SP	Silenblok			2
33		Šroub M10X25		ČSN 021101	3
34		Podložka	AS03554		3
35	SP	KU 20X25			1
36		Matice M12		DIN 7040	4
37	SP	Pružina			1
38		Šroub M8X20		ČSN 021101	1
39		Šroub M6X20		ČSN 021101	22
40		Podložka 8		ČSN 021740	6
41		Podložka 10		ČSN 021740	4
42		Podložka 6		ČSN 021740	22
43		Matice M6		ČSN 021401	22
44		Ložisko 6206 (30X62X16)		ZKL 024630	1
45		Šroub M12x40		ČSN 021319	4
46		Podložka 12		ČSN 021702	4
47		Těsnící Kroužek G 30-62-7		ČSN 029401	1
48		Šroub M10X60		ČSN 021143	1

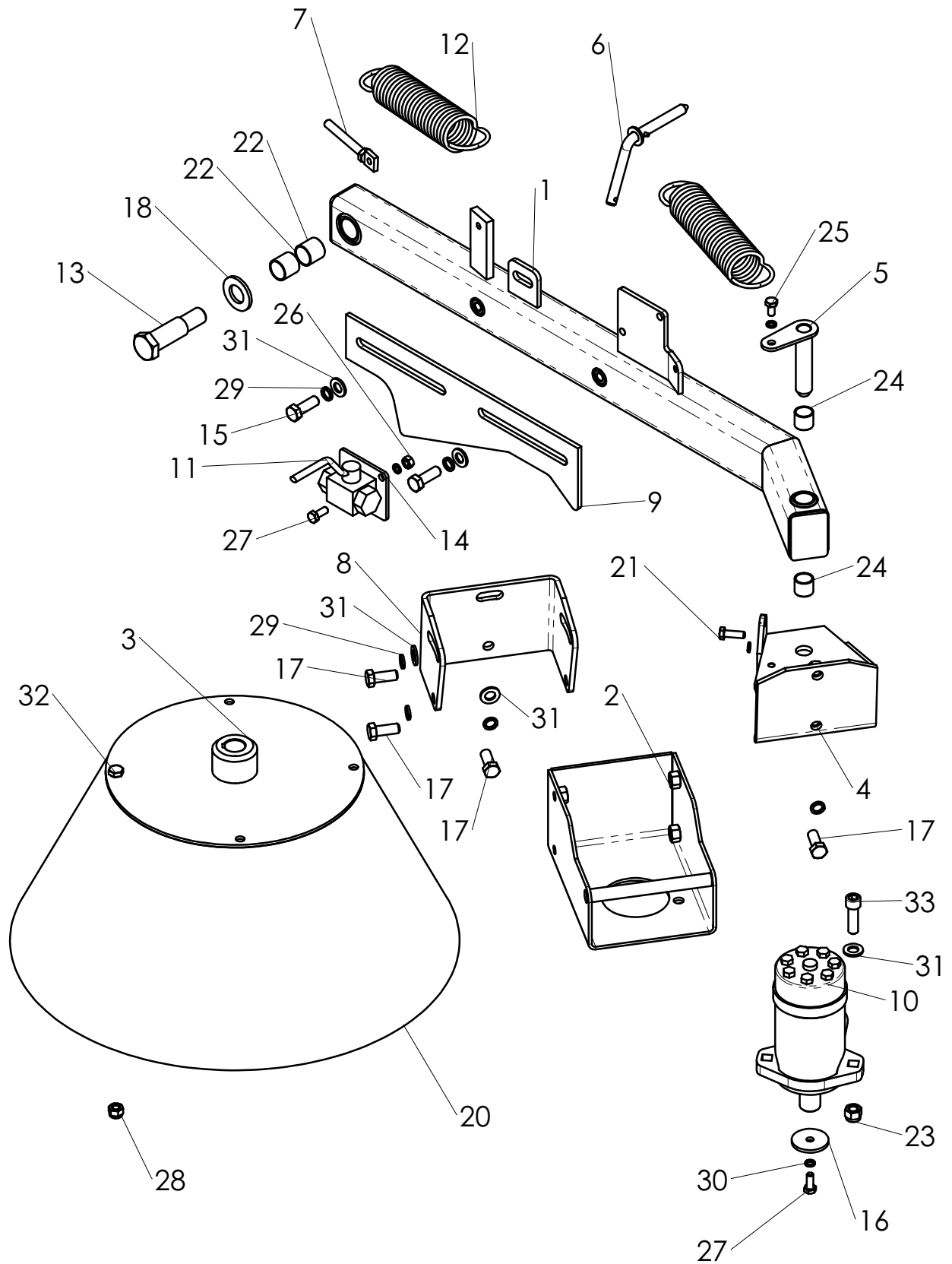
2



2 LOPATA

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Lopata	AS02935		1
2	SP	Páka	AS03648		1
3	SP	Ruka lopaty	AS03579		2
4	SP	Segment	AS03584		1
5	SP	Segment	AS03584Z		1
6	SP	Táhlo	AS03580		1
7	SP	Táhlo	AS03580Z		1
8	SP	Třmen	AS03647		1
9	SP	Pásek	AS01709		1
10	SP	Gumový břit	AS01703		1
11	SP	Čep	AS03553		2
12	SP	Čep	AS03552		2
13		Podložka 20		ČSN 021702	4
14		Podložka 17		ČSN 021702	8
15		Matice M6		ČSN 021401	15
16		Závlačka 4X32		ČSN 021781	4
17		Šroub M6x20		ČSN 021319	15
18		Matice M16		ISO 7040	2

3



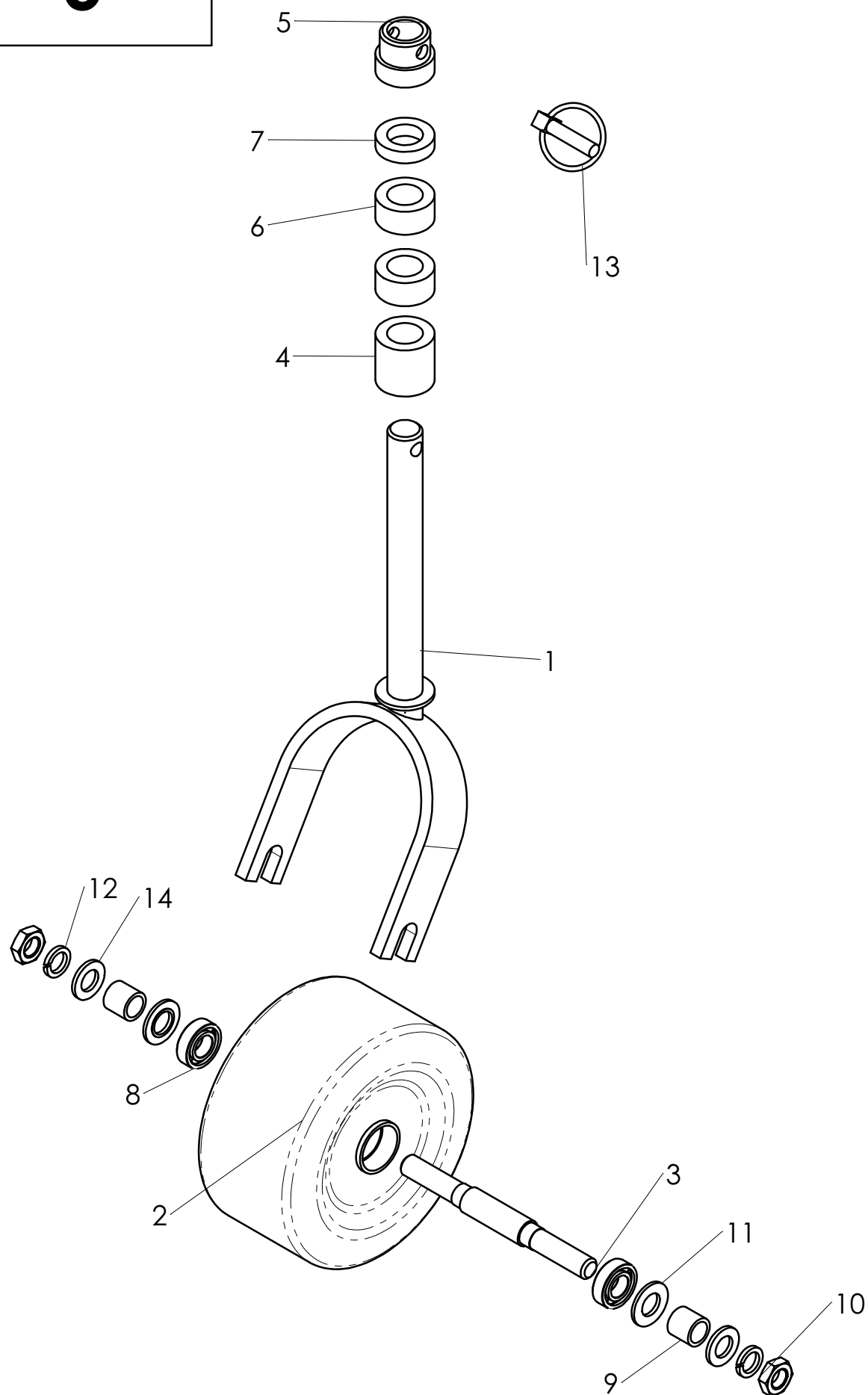
3 PŘIMETÁNÍ

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Rameno	AS03622		1
2	SP	Škatule	AS03623		1
3	SP	Rotor	AS03620		1
4	SP	Závěs	AS03619		1
5	SP	Čep	AS03624		1
6	SP	Čep	AS03621		1
7	SP	Šroub	S1893		1
8	SP	Výkyv	AS03605		1
9	SP	Klín	AS03618		1
10	SP	Hydromotor			1
11	SP	Kohout			1
12	SP	Pružina			2
13		Šroub	AS03617		1
14	SP	Držák	AS03604		1
15		Šroub M12X35		ČSN 021103	2
16		Podložka	AS03422		1
17		Šroub M12X30	ISO 4017	ČSN 021101	4
18		Mezikruží 45/24,5			1
19	SP	Silenblok			1
20	SP	Zametací kartáč			1
21		Šroub M8X25		ČSN 021101	1
22	SP	KU 24X25			2
23		Matice M12		DIN 7040	2
24	SP	KU 20X20			2
25		Šroub M8X16		ČSN 021101	1
26		Matice M8		ČSN 021401	2
27		Šroub M8X20		ČSN 021101	3
28		Matice M10		DIN 7040	1
29		Podložka 12		ČSN 021740	6
30		Podložka 8		ČSN 021740	5
31		Podložka 12		ČSN 021702	6
32		Šroub M10X50		ČSN 021101	1
33		Šroub M12x40		ČSN 021143	2

4 PŘEVODOVKA

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Skříň			1
2	SP	Víko			1
3	SP	Pastorek	AS00517		1
4	SP	Kolo	AS00516		1
5	SP	Ložisko 30207A (35X72X17)		ZKL 024720	2
6	SP	Ložisko 6207 (35X72X17)		ZKL 024630	2
7	SP	Hřídel			1
8		Pojistný kroužek 72X2,5		ČSN 022931	3
9	SP	Víčko	AR00118		1
10	SP	Podložka	AR00114		2
11	SP	Podložka	AR00115		1
12		Pojistný kroužek 35X1,5		ČSN 022930	1
13		Těsnicí kroužek G 35-62-7		ČSN 029401	3
14		Šroub M10X25		ČSN 021101	4
15		Podložka 10		ČSN 021740	4

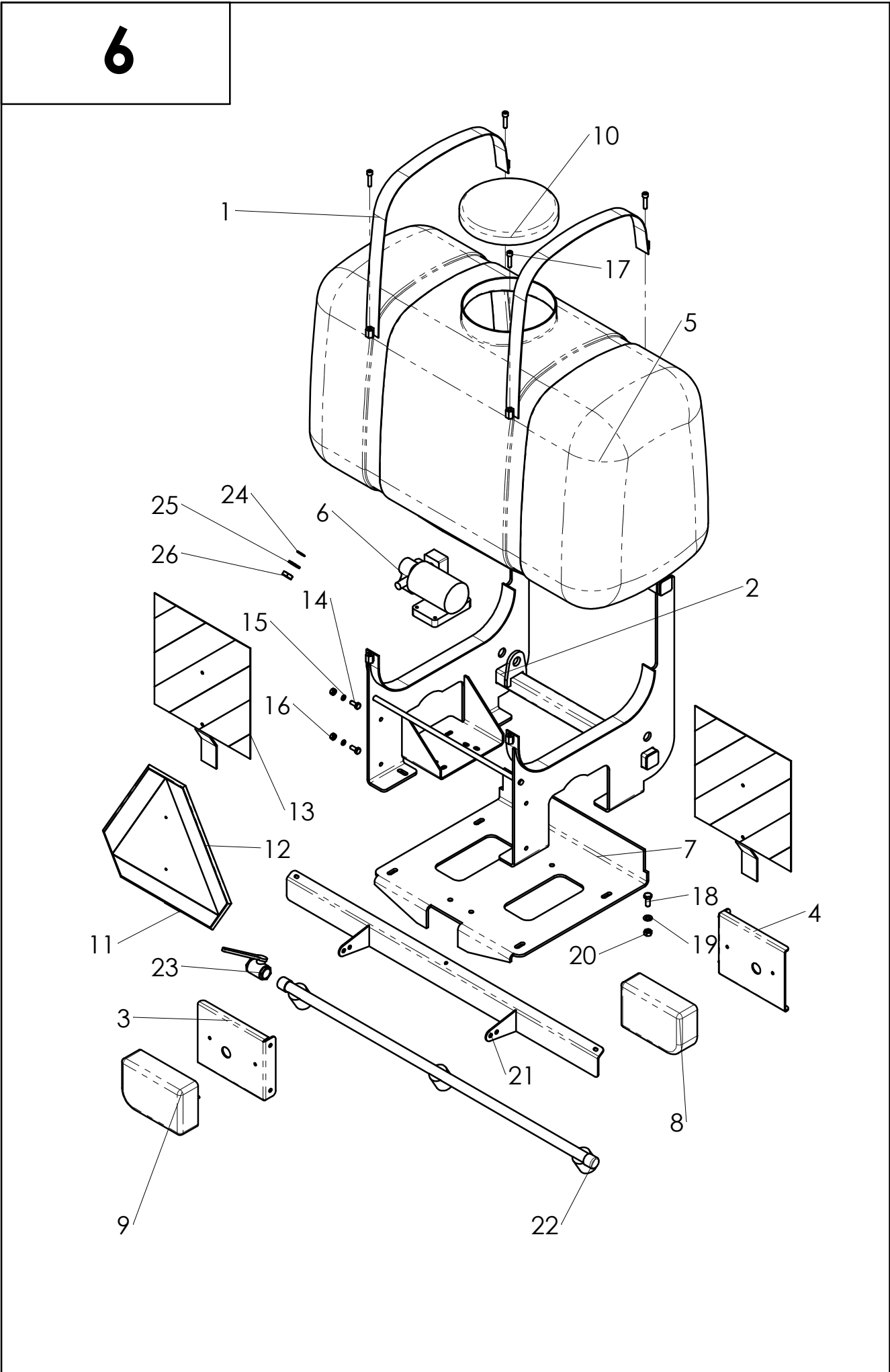
5



5 KOLO ÚPLNÉ

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Třmen kola	AS01732		1
2	SP	Kolo	64029		1
3	SP	Hřídel	AS00315		1
4	SP	Kroužek	AS01690		1
5	SP	Kroužek	AS00321		1
6	SP	Kroužek	AS00323		2
7	SP	Kroužek	AS00322		1
8	SP	Ložisko 6003 (17x35x10)		ČSN 024630	2
9	SP	Rozpěrka	AS00324		2
10		Matice nízká M16		ČSN 021403	2
11	SP	Prachovka	64033		2
12		Podložka 16		ČSN 021740	2
13	SP	Pružný kolík			1
14		Podložka 16		ČSN 021702	2

6



6 POSTŘIKOVAČ

POZ	ND	NÁZEV	ČÍS. VÝKRESU	ČSN-ROZMĚR	KS
1	SP	Horní pásek	AS03689		2
2	SP	Rám	AS02569		1
3	SP	Nosič světel	AS03952		1
4	SP	Nosič světel	AS03952Z		1
5	SP	Nádoba			1
6	SP	Čerpadlo			1
7	SP	Deska	AS03671		1
8	SP	Světlo			1
9	SP	Světlo			1
10	SP	Víko nádoby			1
11	SP	Držák			3
12	SP	Výstražný trojúhelník			1
13	SP	Výstražný terč			2
14		Šroub M8X20		ČSN 021101	4
15		Podložka 8		ČSN 021740	4
16		Matice M8		ČSN 021401	4
17		Šroub M8X35		ČSN 011143	4
18		Šroub M10X25		ČSN 021101	4
19		Podložka 10		ČSN 021702	4
20		Matice M10		ČSN 021401	4
21	SP	Lišta	AS03690		1
22	SP	Trubka postřiku			1
23	SP	Kulový kohout ½"			1
24		Těsnící kroužek 20X16			1
25		Podložka 17		ČSN 021702	1
26				ČSN 021403	1